



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/556  
27 October 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 119 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ГРУППЫ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 5	3
II. ПОЛОЖЕНИЕ С ВЫПЛАТОЙ НАЧИСЛЕННЫХ ВЗНОСОВ .....	6	4
III. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ .....	7	4
IV. РАСХОДЫ ЗА ПЕРИОД С 7 НОЯБРЯ 1989 ГОДА ПО 7 НОЯБРЯ 1991 ГОДА .....	8 - 9	4
V. ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА ЗА ПЕРИОД С 7 НОЯБРЯ 1991 ГОДА ПО 30 АПРЕЛЯ 1992 ГОДА .....	10 - 11	5
VI. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МИССИИ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ АКТИВОВ .....	12 - 15	5
VII. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСАМИ .....	16 - 17	6
VIII. РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ .....	18	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
ПРИЛОЖЕНИЯ	
I. Отчет об исполнении бюджета за период с 7 ноября 1991 года по 30 апреля 1992 года: сводная ведомость .....	8
II. Дополнительная информация к отчету об исполнении бюджета за период с 7 ноября 1991 года по 30 апреля 1992 года .....	12
III. Общие расходы за период с момента создания Группы по 30 апреля 1992 года .....	16
IV. Перечень оборудования, переданного Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре .....	22
V. Перечень оборудования, доставленного на Склад снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе, Италия .....	24
VI. Сводный отчет о поступлениях и эксплуатационных расходах Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке за период с 1 ноября 1989 года по 30 апреля 1992 года по состоянию на 30 сентября 1992 года .....	25
VII. Сводная ведомость выделенных средств и эксплуатационных расходов за период со дня создания Группы по 30 апреля 1992 года по состоянию на 30 сентября 1992 года .....	26

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООН в ЦА) была первоначально создана Советом Безопасности в соответствии с его резолюцией 664 (1989) от 7 ноября 1989 года на шестимесячный срок. Ее мандат продлевался в последующих резолюциях Совета, последней из которых была резолюция 791 (1991), предусматривавшая продление ее мандата в пять месяцев и 23 дня начиная с 7 ноября 1991 года до 30 апреля 1992 года.
2. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 46/196 от 20 декабря 1991 года выделила сумму в 12 408 700 долл. США брутто (12 млн. долл. США нетто) на деятельность ГНООН в ЦА в период с 7 ноября 1991 года по 30 апреля 1992 года. Кроме того, Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства о выделении Группе финансовых средств на сумму, не превышающую 2 071 000 долл. США брутто (2 млн. долл. США нетто) в месяц, на период с 1 мая 1992 года по 30 апреля 1993 года, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Группы на период после 30 апреля 1992 года.
3. В своем докладе Совету Безопасности 1/ от 14 января 1992 года Генеральный секретарь информировал Совет о том, что был достигнут ощутимый прогресс на пути переговоров о всеобъемлющем урегулировании вооруженного конфликта в Сальвадоре. В "Нью-Йоркском акте" от 31 декабря 1991 года 2/ правительство Сальвадора и Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти (ФНОФМ) отметили, что они заключили ряд дополнительных соглашений, которые в сочетании с соглашениями, ранее подписанными в Сан-Хосе, Мехико и Нью-Йорке, позволят раз и навсегда положить конец вооруженному конфликту в Сальвадоре. В свете этих событий Генеральный секретарь рекомендовал Совету принять решение об аннулировании оперативного мандата ГНООН в ЦА начиная с 17 января 1992 года и передаче части персонала и оборудования ГНООН в ЦА в распоряжение Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) и завершить эту операцию к 1 февраля 1992 года.
4. В своей резолюции 730 (1992) от 16 января 1992 года Совет Безопасности одобрил доклад Генерального секретаря и постановил аннулировать мандат ГНООН в ЦА начиная с 17 января 1992 года.
5. Приложения к настоящему докладу включают в себя отчет об исполнении бюджета ГНООН в ЦА за период с 7 ноября 1991 года по 30 апреля 1992 года (приложение I) и отчет об общих расходах за период со дня создания Группы 7 ноября 1989 года по 7 ноября 1991 года (приложение III). Кроме того, представлена информация о распределении активов ГНООН в ЦА (приложения IV и V) и об объединении Специального счета со счетом МНООНС в соответствии с резолюцией 46/240 Генеральной Ассамблеи от 22 мая 1992 года (приложение VI).

## II. ПОЛОЖЕНИЕ С ВЫПЛАТОЙ НАЧИСЛЕННЫХ ВЗНОСОВ

6. За период со дня создания ГНООН в ЦА 7 ноября 1989 года по 30 апреля 1992 года государствам-членам были начислены долевые взносы в размере 94 961 864 долл. США для финансирования ГНООН в ЦА. В следующей ниже таблице содержится обобщенная информация о положении с выплатой начисленных взносов и указываются невыплаченные взносы в размере 12 738 064 долл. США по состоянию на 30 сентября 1992 года.

	<u>В долл. США</u>
1. Ассигнованные суммы	114 163 900
2. <u>Минус:</u> зачтенные в счет взносов средства	<u>(19 202 036)</u>
3. Сумма начисленных взносов	94 961 864
4. Сумма платежей	<u>82 223 800</u>
5. Невыплаченный остаток	<u>12 738 064</u>

## III. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

7. В пункте 18 резолюции 46/196 Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам вносить добровольные взносы на содержание ГНООН в ЦА как наличных, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря. Правительство Германии предоставило в распоряжение Старшего военного наблюдателя ГНООН в ЦА самолет с экипажем в составе четырех человек на период с 7 ноября 1990 года по 10 декабря 1991 года, расходы на содержание которого по бюджету не были предусмотрены. Примерная стоимость этого взноса, исчисленная на основе предыдущих бюджетных смет, составляет 1 626 100 долл. США. Кроме того, правительство Швейцарии предоставило для репатриации лиц, получивших ранения или заболевших при исполнении своих обязанностей, в случае возникновения такой необходимости, санитарное воздушно-транспортное средство. ГНООН в ЦА не воспользовалась этой услугой в течение отчетного периода.

## IV. РАСХОДЫ ЗА ПЕРИОД С 7 НОЯБРЯ 1989 ГОДА ПО 7 НОЯБРЯ 1991 ГОДА

8. Свободный от обязательств остаток средств за предусмотренные мандатом периоды с 7 ноября 1989 года по 7 ноября 1990 года, о котором Генеральной Ассамблее было сообщено на ее сорок шестой сессии (A/46/745, пункт 8), составил 17 779 400 долл. США брутто (17 335 700 долл. США нетто). Текущий пересмотренный свободный от обязательств остаток средств за этот же период, исчисленный с учетом самых последних данных, отраженных в отчетности ГНООН в ЦА, составляет 17 786 500 долл. США брутто (17 342 800 долл. США нетто). Увеличение баланса на 7100 долл. США связано с урегулированием ряда претензий с экономией средств по сравнению с первоначальными обязательствами.

/...

9. В соответствии с отчетом об исполнении бюджета за мандатные периоды с 7 ноября 1990 года по 7 ноября 1991 года, представленным Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии (A/46/745, пункты 9 и 10), был рассчитан свободный от обязательств остаток средств на сумму 2 176 800 долл. США брутто (2 112 600 долл. США нетто). Текущий пересмотренный свободный от обязательств остаток средств за этот период, исчисленный с учетом самых последних данных, отраженных в отчетности ГНООН в ЦА, составляет 3 911 900 долл. США брутто (3 782 500 долл. США нетто). Увеличение на 1 735 100 долл. США брутто (1 669 900 долл. США) свободного от обязательств остатка средств связано с урегулированием претензий с экономией средств по сравнению с первоначальными обязательствами.

#### V. ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА ЗА ПЕРИОД С 7 НОЯБРЯ 1991 ГОДА ПО 30 АПРЕЛЯ 1992 ГОДА

10. В приложении I к настоящему докладу приводятся обобщенные данные об ассигнованиях и расходах ГНООН в ЦА за период с 7 ноября 1991 года по 30 апреля 1992 года, включая ликвидационные расходы. Как видно из содержания этого приложения, свободный от обязательств остаток средств, исчисленный за этот период, составил 4 671 300 долл. США брутто (4 552 400 долл. США нетто). Наличие этого остатка объясняется главным образом досрочным завершением деятельности ГНООН в ЦА по исполнению своего мандата 17 января 1992 года. Дополнительная информация, включая подробное описание расходов по каждой бюджетной позиции, содержится в приложении II.

11. В приложении III представлены общие расходы с разбивкой по позициям бюджета ГНООН в ЦА за период со дня создания Группы до прекращения ее деятельности 17 января 1992 года. Как видно из содержания этого приложения, общая сумма расходов составляет 89 357 200 долл. США (87 139 700 долл. США нетто), включая 1 563 000 долл. США, представляющие собой добровольные взносы натурой, которые были получены ГНООН в ЦА от правительств Германии и Венесуэлы.

#### VI. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МИССИИ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ АКТИВОВ

12. Как говорилось в пункте 4 выше, Совет Безопасности в своей резолюции 730 (1992) постановил аннулировать мандат ГНООН в ЦА начиная с 17 января 1992 года. В соответствии с предложением Генерального секретаря, сформулированным в его докладе 1/ и предусматривающим передачу персонала и оборудования в распоряжение МНООНС, 24 января 1992 года 131 военный наблюдатель ГНООН в ЦА был передан в распоряжение МНООНС. В то же время 29 из 45 международных сотрудников и 53 из 81 сотрудника, набранного на местной основе, которые находились в распоряжении ГНООН в ЦА, остались для наблюдения за ликвидацией Миссии. Остальные международные сотрудники были переназначены или возвращены на свои исходные места службы. Двадцать восемь сотрудников, набранных на местной основе, были уволены 31 января 1992 года. Все, за исключением одного, из 29 международных сотрудников и 53 сотрудников,

/...

набранных на местной основе, которые наблюдали за ликвидацией Миссии, были поэтапно уволены в течение периода в три с половиной месяца. Контракт с последним сотрудником - помощником финансового сотрудника - был продлен до 30 сентября 1992 года в целях урегулирования финансовых обязательств в Центральных учреждениях.

13. Ко времени ликвидации Миссии определенные единицы оборудования, принадлежавшие ГНООН в ЦА и необходимые для функционирования МНООНС, были доставлены в Сальвадор, как это следует из приложения IV. Общая стоимость этого оборудования с учетом износа составила 3 561 547 долл. США и включала в себя стоимость транспортных средств (1 485 797 долл. США), оборудования связи (1 407 750 долл. США), прочего оборудования (432 800 долл. США), различной аппаратуры (74 400 долл. США) и генераторов (160 800 долл. США).

14. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пунктах 8 и 9 своего доклада о финансировании МНООНС <sup>3/</sup> упомянул о функциональной взаимосвязи между операциями ГНООН в ЦА и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) в рамках процесса установления мира в Центральной Америке, о передаче значительного числа сотрудников и существенного количества единиц оборудования из ГНООН в ЦА в распоряжение МНООНС, а также о том, что от государств-членов ранее были получены средства для покрытия расходов на оборудование и другие ресурсы, переведенные из ГНООН в ЦА и МООНРЗС. Таким образом, Комитету представляется нецелесообразным вновь взимать плату с государств-членов, даже если она рассчитывалась бы по пониженным ставкам и заносилась бы на счет ГНООН в ЦА. При разработке рекомендаций относительно вычетов из сметы расходов ГНООН в ЦА Консультативный комитет принимал во внимание эти соображения, вследствие чего суммы, равные стоимости передаваемого МНООНС оборудования, не будут переводиться на специальный счет ГНООН в ЦА.

15. Принадлежавшее ГНООН в ЦА оборудование, которое не было передано МНООНС, стоимость которого с учетом износа составляет 1 769 903 долл. США, было доставлено на Склад снабжения Организации Объединенных Наций в Лизе и законсервировано в целях последующего использования другими миссиями по поддержанию мира. Список единиц этого оборудования приводится в приложении V. При передаче этого оборудования из резервных запасов соответствующие средства будут отнесены на объединенный специальный счет ГНООН в ЦА и МНООНС.

## VII. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСАМИ

16. В приложении VII к настоящему докладу отражены данные о средствах, предоставленных в распоряжение ГНООН в ЦА за период со дня ее создания до 30 апреля 1992 года, общая сумма которых составила 115 726 900 долл. США брутто (112 817 400 долл. США нетто), а также эксплуатационных расходах за этот период, сумма которых составила 89 357 172 долл. США брутто (87 139 662 долл. США нетто). В этом приложении также отражены данные о суммах, зачтенных государствам-членам в счет их начисленных взносов, составившие в общей сложности 17 337 700 долл. США брутто (17 106 600 долл. США нетто), а также поступления, полученные за счет дохода по процентам и прочие поступления на сумму в 4 313 685 долл. США.

17. В целом неиспользованный остаток средств, находящихся на Специальном счете ГНООН в ЦА, как это видно из содержания приложения VI, составляет 146 759 долл. США с учетом невыплаченных начисленных взносов на сумму в 12 738 064 долл. США.

VIII. РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ  
АССАМБЛЕЕ НА ЕЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ

18. Решения, которые Генеральной Ассамблее необходимо принять на ее сорок седьмой сессии в связи с финансированием ГНООН в ЦА и в соответствии с решениями, принятыми в принципе в ее резолюции 46/240, сводятся к следующим положениям:

- a) подтверждение ее решения о слиянии специальных счетов ГНООН в ЦА и МНООНС;
- b) решение о невыплаченных начисленных взносах, которые должны были поступить на Специальный счет ГНООН в ЦА;
- c) решение относительно распределения свободного от обязательств остатка средств на Специальном счете ГНООН в ЦА;
- d) решение относительно распределения принадлежавшего ГНООН в ЦА оборудования.

Примечания

- 1/ S/23421.
- 2/ A/46/863-S/23504, приложение I.
- 3/ A/46/904.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций  
в Центральной Америке (ГНООН В ЦА)Отчет об исполнении бюджета за период с 7 ноября 1991 года  
по 30 апреля 1992 годаСводная ведомость

(Округленные данные в тыс. долл. США)

	<u>Начислен- ные взносы</u>	<u>Расходы</u>	<u>Экономия/ (перерасход)</u>
1. <u>Расходы по военному персоналу</u>			
а) <u>Военные наблюдатели</u>			
Суточные	1 682,8	721,5	961,3
Расходы в связи с ротацией/поездками	340,4	601,8	(261,4)
Пособия на обмундирование и экипировку	<u>13,0</u>	<u>13,0</u>	<u>0,0</u>
	2 036,2	1 336,3	699,9
б) <u>Прочий военный персонал</u>			
Возмещение расходов на воинский контингент по нормативным ставкам	207,2	136,6	70,6
Суточные	399,9	263,8	136,1
Расходы в связи с ротацией/поездками	<u>80,0</u>	<u>64,4</u>	<u>15,6</u>
	687,1	464,8	222,3
Итого, статья 1	<u>2 723,3</u>	<u>1 801,1</u>	<u>922,2</u>
2. <u>Расходы по гражданскому персоналу</u>			
а) <u>Медицинский персонал и персонал,     обслуживающий авиатранспортные     средства</u>			
Суточные	117,4	63,0	54,4
Расходы в связи с ротацией/поездками	36,8	38,7	(1,9)
Пособие на обмундирование и экипировку	<u>0,8</u>	<u>0,8</u>	<u>0,0</u>
	155,0	102,5	52,5

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

	<u>Начислен- ные взносы</u>	<u>Расходы</u>	<u>Экономия/ (перерасход)</u>
b) <u>Сотрудники, набираемые на междуна- родной и местной основе</u>			
Оклады сотрудников, набираемых на международной основе	1 362,2	718,2	644,0
Оклады сотрудников, набираемых на местной основе	280,2	152,4	127,8
Общие расходы по персоналу	1 125,0	517,4	607,6
Суточные	671,6	322,6	349,0
Надбавка на представительские расходы	0,6	0,4	0,2
Служебные поездки	15,0	5,3	9,7
	<u>3 454,6</u>	<u>1 716,3</u>	<u>1 738,3</u>
Итого, статья 2	<u>3 609,6</u>	<u>1 818,8</u>	<u>1 790,8</u>
3. <u>Служебные/жилые помещения</u>			
Аренда и эксплуатация	190,9	138,2	52,7
Коммунальные услуги	30,0	37,6	(7,6)
	<u>220,9</u>	<u>175,8</u>	<u>45,1</u>
4. <u>Приобретение, эксплуатация и техническое обслуживание морских судов</u>			
Транспортировка и размещение сторожевых судов, предоставленных правительством	0,0	300,0	(300,0)
Возмещение эксплуатационных расходов	552,0	372,4	179,6
Горючее	111,7	34,5	77,2
Страхование	9,2	5,5	3,7
	<u>672,9</u>	<u>712,4</u>	<u>(39,5)</u>
5. <u>Аренда, эксплуатация и техническое обслуживание авиатранспортных средств</u>			
a) <u>Самолеты</u>			
Возмещение эксплуатационных расходов	434,2	129,4	304,8
Горючее	85,0	39,0	46,0
Расходы на наземное обслуживание	21,0	8,7	12,3
	<u>540,2</u>	<u>177,1</u>	<u>363,1</u>
6. <u>Закупка транспортного оборудования</u>			
Запчасти для автотранспортных средств	160,0	50,6	109,4
Горюче-смазочные материалы	90,9	23,5	67,4

/...

## ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

	<u>Начислен- ные взносы</u>	<u>Расходы</u>	<u>Экономия/ (перерасход)</u>
<b>b) <u>Вертолеты</u></b>			
Возмещение эксплуатационных расходов	2 924,1	1,895,8	1 028,3
Горючее	214,2	58,0	156,2
Расходы на наземное обслуживание	9,0	4,1	4,9
	<u>3 147,3</u>	<u>1 957,9</u>	<u>1 189,4</u>
Оборудование для технического обслуживания автотранспортных средств и ремонтные работы на коммерческой основе	1,0	0,0	1,0
Страхование автотранспортных средств	40,0	19,6	20,4
	<u>291,9</u>	<u>93,7</u>	<u>198,2</u>
<b>7. <u>Связь</u></b>			
Аппаратура связи и запасные части	30,0	18,2	11,8
Техническое обслуживание и оборудование для мастерской	2,0	0,0	2,0
Электрооборудование	10,0	0,3	9,7
Телефонная, телексная, факсимильная связь, диппочта, оплата почтовых отправок и аренда абонентных почтовых ящиков	135,8	135,7	0,1
	<u>177,8</u>	<u>154,2</u>	<u>23,6</u>
<b>8. <u>Закупка прочего оборудования</u></b>			
Запасные части и техническое обслуживание прочего оборудования	20,0	12,5	7,5
Канторская мебель и оборудование	2,0	26,9	(24,9)
Прочие виды оборудования	5,0	0,1	4,9
	<u>27,0</u>	<u>39,5</u>	<u>(12,5)</u>
<b>9. <u>Принадлежности и услуги</u></b>			
Внешняя ревизия	9,4	9,4	0,0
Представительские расходы	3,0	3,1	(0,1)
Услуги по контрактам	35,0	31,2	3,8
Медицинское обслуживание и освидетельствования	20,0	10,6	9,4
Различные требования и корректировки	2,0	0,4	1,6
Медицинские принадлежности и оборудование	10,0	1,4	8,6
Канцелярские и канторские принадлежности	50,0	4,2	45,8
			/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

	<u>Начислен- ные взносы</u>	<u>Расходы</u>	<u>Экономия/ (перерасход)</u>
Подписка	6,0	3,9	2,1
Прочие услуги	5,0	7,7	(2,7)
Обмундирование, одежда и экипировка	5,0	11,3	(6,3)
Военно-хозяйственные товары	<u>25,0</u>	<u>5,2</u>	<u>19,8</u>
	<u>170,4</u>	<u>88,4</u>	<u>82,0</u>
10. <u>Фрахт и автоперевозки</u>	<u>25,0</u>	<u>85,0</u>	<u>(60,0)</u>
11. <u>Компенсации в случае смерти и потери трудоспособности</u>	<u>50,0</u>	<u>50,0</u>	<u>0,0</u>
12. <u>Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира</u>	<u>293,7</u>	<u>293,7</u>	<u>0,0</u>
13. <u>Комплексная система управленческой информации</u>	<u>50,0</u>	<u>0,0</u>	<u>50,0</u>
14. <u>Налогообложение персонала</u>	<u>408,7</u>	<u>289,8</u>	<u>118,9</u>
Расходы брутто	<u>12 408,7</u>	<u>7 737,4</u>	<u>4 671,3</u>
15. <u>Поступления по плану налогообложения персонала</u>	<u>(408,7)</u>	<u>(289,8)</u>	<u>(118,9)</u>
Расходы нетто	<u>12 000,0</u>	<u>7 447,6</u>	<u>4 552,4</u>

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций  
в Центральной АмерикеДополнительная информация к отчету об исполнении бюджета за период  
с 7 ноября 1991 года по 30 апреля 1992 года

Запланированная  
(экономия/перерасход)  
В долл. США

1. Расходы по военному персоналу

a) Военные наблюдатели 699 900

Экономия за счет суточных на сумму в 961 300 долл. США объясняется досрочным завершением работы Миссии. Эта экономия частично компенсируется дополнительными потребностями на сумму в 261 400 долл. США по статье расходов, связанных с ротацией и поездками персонала. Смета расходов предусматривала ротацию 74 наблюдателей в течение мандатного периода, однако не предусматривала репатриацию 131 наблюдателя.

b) Прочий военный персонал 222 300

Экономия в 222 300 долл. США по этой статье обусловлена досрочным завершением работы Миссии. Хотя мандат ГНООН в ЦА был аннулирован 17 января 1992 года, персонал военно-морского контингента не был репатрирован до начала марта 1992 года.

2. Расходы по гражданскому персоналу

a) Медицинский персонал и персонал, обслуживающий  
авиатранспортные средства 52 500

Экономия в 54 400 долл. США за счет суточных объясняется досрочным истечением мандата Миссии, однако она частично компенсируется дополнительными потребностями в 1900 долл. США по статье расходов, связанных с ротацией и поездками персонала.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Запланированная  
(экономика/перерасход)  
В долл. США

- b) Сотрудники, набираемые на международной и местной основе 1 738 300

Досрочное истечение мандата ГНООН в ЦА привело к экономии 1 738 300 долл. США за счет окладов международных сотрудников (664 000 долл. США), сотрудников, набираемых на местах (127 800 долл. США), общих расходов на содержание персонала (607 600 долл. США), суточных (349 000 долл. США), надбавок на представительские расходы (200 долл. США) и служебных поездок персонала (9700 долл. США).

3. Служебные/жилые помещения 45 100

Экономия в 52 700 долл. США за счет платы за аренду и эксплуатацию служебных помещений частично компенсировалась дополнительными потребностями в 7600 долл. США на оплату коммунальных услуг.

4. Приобретение, эксплуатация и техническое обслуживание морских судов (39 500)

В результате досрочного завершения работы Миссии была достигнута экономия в 260 500 долл. США за счет возмещения расходов по эксплуатации (179 600 долл. США), расходов на горючее (77 200 долл. США) и страхования судов (3700 долл. США), однако эта экономия частично компенсировалась потребностями в 300 000 долл. США, связанными с размещением четырех скоростных сторожевых судов, которое не было предусмотрено в первоначальной смете расходов.

5. Аренда, эксплуатация и техническое обслуживание авиатранспортных средств

- a) Самолеты 363 100

Экономия в 363 100 долл. США по этой статье была достигнута благодаря досрочному истечению мандата ГНООН в ЦА.

- b) Вертолеты 1 189 400

В результате досрочного истечения мандата ГНООН в ЦА была достигнута экономия по этой статье на сумму 1 189 400 долл. США.

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Заланированная  
(экономика/перерасход)  
В долл. США

6. Закупка транспортного оборудования 198 200

Экономия в 198 200 долл. США по этой статье была достигнута благодаря досрочному истечению мандата миссии.

7. Связь 23 600

Экономия в 23 600 долл. США по этой статье объясняется досрочным завершением миссии.

8. Закупка прочего оборудования (12 500)

Перерасход в 24 900 долл. США по статье "Канторская мебель и оборудование" частично компенсировался экономией в 12 400 долл. США по статье "Запасные части и эксплуатация прочего оборудования" (7500 долл. США) и "Другое оборудование" (4900 долл. США).

9. Принадлежности и услуги 82 000

Экономия, составляющая 91 100 долл. США по статьям "Услуги по контрактам" (3800 долл. США), "Медицинское обслуживание и освидетельствование" (9400 долл. США), "Различные требования и корректировки" (1600 долл. США), "Медицинские принадлежности и оборудование" (8600 долл. США), "Канцелярские и канторские принадлежности" (45 800 долл. США), "Подписка" (2100 долл. США) и "Военно-хозяйственное имущество" (19 800 долл. США) частично компенсировались дополнительными потребностями в 9100 долл. США по статьям "Представительские расходы" (100 долл. США), "Прочие услуги" (2700 долл. США) и "Обмундирование, одежда и экипировка" (6300 долл. США).

10. Фрахт и автоперевозки 60 000

Перерасход по этой статье связан с затратами на перевозку оборудования ГНООН в ЦА на хранение на Склад снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе, Италия.

11. Компенсации в случае смерти и потери трудоспособности 50 000

В течение этого периода погибших и раненых не было.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Запланированная  
(экономия/перерасход)  
В долл. США

12. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира -

Утвержденная сумма была переведена на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира.

13. Комплексная система управленческой информации -

Утвержденная сумма была переведена на счет Комплексной системы управленческой информации.

14. Налогообложение персонала 118 900

Экономия по статье "Налогообложение персонала" объясняется экономией по статье "Расходы по гражданскому персоналу", отраженной в пункте 2b выше.

15. Поступления по плану налогообложения персонала (118 900)

Эта сумма соответствует указанной в пункте 14 выше с противоположным знаком.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций  
 в Центральной Америке

Общие расходы за период с момента создания Группы  
 по 30 апреля 1992 года

Сводная ведомость

(Округленные данные в тыс. долл. США)

	<u>Общие расходы за период с 7 ноября 1989 года по 7 ноября 1991 года</u>	<u>Общие расходы за период с 7 ноября 1991 года по 30 апреля 1992 года</u>	<u>Итого</u>
<b>1. <u>Расходы по военному персоналу</u></b>			
<b>a) <u>Военные наблюдатели</u></b>			
Суточные	8 831,1	721,5	9 552,6
Расходы в связи с ротацией/поездками	1 206,6	601,8	1 808,4
Пособия на обмундирование и экипировку	<u>63,5</u>	<u>13,0</u>	<u>76,5</u>
	<u>10 101,2</u>	<u>1 336,3</u>	<u>11 437,5</u>
<b>b) <u>Прочий военный персонал</u></b>			
Возмещение расходов на воинский контингент по нормативным ставкам	3 519,1	136,6	3 655,7
Суточные	3 671,7	263,8	3 935,5
Расходы в связи с ротацией/поездками	<u>1 296,2</u>	<u>64,4</u>	<u>1 360,6</u>
	8 487,0	464,8	8 951,8
<b>Итого, по статье 1</b>	<b><u>18 588,2</u></b>	<b><u>1 801,1</u></b>	<b><u>20 389,3</u></b>
<b>2. <u>Расходы по гражданскому персоналу</u></b>			
<b>a) <u>Медицинский персонал и персонал, обслуживающий авиатранспортные средства</u></b>			
Суточные	726,5	63,0	789,5
Расходы в связи с ротацией/поездками	51,1	38,7	89,8

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III (продолжение)

	<u>Общие расходы за период с 7 ноября 1989 года по 7 ноября 1991 года</u>	<u>Общие расходы за период с 7 ноября 1991 года по 30 апреля 1992 года</u>	<u>Итого</u>
Пособие на обмундирование и экипировку	<u>5,0</u> 782,6	<u>0,8</u> 102,5	<u>5,8</u> 885,1
<b>б) <u>Сотрудники, набираемые на международной и местной основе</u></b>			
Оклады сотрудников, набираемых на между- народной основе	5 000,9	718,2	5 719,1
Оклады сотрудников, набираемых на местной основе	1 028,9	152,4	1 181,3
Общие расходы по персоналу	3 895,1	517,4	4 412,5
Суточные для членов миссии	3 617,5	322,6	3 940,1
Надбавка на представи- тельские расходы	3,9	0,4	4,3
Служебные поездки	<u>163,0</u>	<u>5,3</u>	<u>168,3</u>
	13 709,3	1 716,3	15 425,6
Итого, по статье 2	<u>14 491,9</u>	<u>1 818,8</u>	<u>16 310,7</u>
<b>3. <u>Служебные/жилые помещения</u></b>			
Приобретение, строительство и ремонт	373,7	0,0	373,7
Аренда и эксплуатация	819,9	138,2	958,1
Коммунальные услуги	<u>94,0</u>	<u>37,6</u>	<u>131,6</u>
	<u>1 287,6</u>	<u>175,8</u>	<u>1 463,4</u>
<b>4. <u>Приобретение, эксплуатация и техническое обслуживание морских судов</u></b>			
Транспортировка и размещение сторожевых судов, предо- ставленных правительством	538,0	300,0	838,0
Возмещение эксплуатационных расходов	1 581,4	372,4	1 953,8
			/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III (продолжение)

	<u>Общие расходы за</u> <u>период с 7 ноября</u> <u>1989 года по</u> <u>7 ноября 1991 года</u>	<u>Общие расходы за</u> <u>период с 7 ноября</u> <u>1991 года по</u> <u>30 апреля 1992 года</u>	<u>Итого</u>
Горючее	260,7	34,5	295,2
Стоимость текущего/капиталь- ного ремонта	111,6	0,0	111,6
Страхование	<u>25,1</u>	<u>5,5</u>	<u>30,6</u>
	<u>2 516,8</u>	<u>712,4</u>	<u>3 229,2</u>
5. <u>Аренда, эксплуатация и</u> <u>техническое обслуживание</u> <u>авиатранспортных средств</u>			
а) <u>Самолеты</u>			
Возмещение эксплуата- ционных расходов	153,8	129,4	283,2
Горючее	322,8	39,0	361,8
Расходы на наземное обслуживание	<u>223,0</u>	<u>8,7</u>	<u>231,7</u>
	<u>699,6</u>	<u>177,1</u>	<u>876,7</u>
б) <u>Вертолеты</u>			
Возмещение эксплуата- ционных расходов	20 756,5	1,895,8	22 652,3
Горючее	1 057,0	58,0	1 115,0
Расходы на наземное обслуживание	14,2	4,1	18,3
Покраска	19,4	0,0	19,4
Страхование	<u>19,1</u>	<u>0,0</u>	<u>19,1</u>
	<u>21 866,2</u>	<u>1 957,9</u>	<u>23 824,1</u>
6. <u>Закупка транспортного</u> <u>оборудования</u>			
Аренда автотранспортных средств	640,9	0,0	640,9
Закупка автотранспортных средств	3 242,5	0,0	3 242,5
Запчасти для автотранспорт- ных средств	802,6	50,6	853,2
Горюче-смазочные материалы	520,8	23,5	544,3

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III (продолжение)

	<u>Общие расходы за</u> <u>период с 7 ноября</u> <u>1989 года по</u> <u>7 ноября 1991 года</u>	<u>Общие расходы за</u> <u>период с 7 ноября</u> <u>1991 года по</u> <u>30 апреля 1992 года</u>	<u>Итого</u>
Оборудование для техничес- кого обслуживания авто- транспортных средств и ремонтные работы на коммерческой основе	6,7	0,0	6,7
Страхование автотранспорт- ных средств	<u>82,3</u>	<u>19,6</u>	<u>101,9</u>
	<u>5 295,8</u>	<u>93,7</u>	<u>5 389,5</u>
<b>7. <u>Связь</u></b>			
Аппаратура связи и запас- ные части	5 508,8	18,2	5 527,0
Телефонная аппаратура	13,8	0,0	13,8
Генераторы и запасные части	288,2	0,0	288,2
Техническое обслуживание и оборудование для мастерской	354,1	0,0	354,1
Электрооборудование	111,9	0,3	112,2
Воздушное/наземное нави- гационное оборудование	273,8	0,0	273,8
Телефонная, телексная, факсимильная связь, дип- почта, оплата почтовых отправлений и аренда або- нементных почтовых ящиков	<u>811,7</u>	<u>135,7</u>	<u>947,4</u>
	<u>7 362,3</u>	<u>154,2</u>	<u>7 516,5</u>
<b>8. <u>Закупка прочего оборудования</u></b>			
Запасные части и техниче- ское обслуживание прочего оборудования	44,4	12,5	56,9
Канторская мебель и оборудо- вание	733,6	26,9	760,5
Прочие виды оборудования	<u>442,0</u>	<u>0,1</u>	<u>442,1</u>
	<u>1 220,0</u>	<u>39,5</u>	<u>1 259,5</u>

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III (продолжение)

	<u>Общие расходы за период с 7 ноября 1989 года по 7 ноября 1991 года</u>	<u>Общие расходы за период с 7 ноября 1991 года по 30 апреля 1992 года</u>	<u>Итого</u>
<b>9. Принадлежности и услуги</b>			
Внешняя ревизия	12,0	9,4	21,4
Представительские расходы	14,6	3,1	17,7
Услуги по контрактам	204,4	31,2	235,6
Медицинское обслуживание и освидетельствования	100,6	10,6	111,2
Различные требования и корректировки	2,1	0,4	2,5
Различные принадлежности	12,5	0,0	12,5
Медицинские принадлежности и оборудование	118,6	1,4	120,0
Канцелярские и конторские принадлежности	373,0	4,2	377,2
Подписка	37,6	3,9	41,5
Прочие услуги	68,0	7,7	75,7
Обмундирование, одежда и экипировка	60,1	11,3	71,4
Военно-хозяйственные товары	<u>747,7</u>	<u>5,2</u>	<u>752,9</u>
	<u>1 751,2</u>	<u>88,4</u>	<u>1 839,6</u>
<b>10. Расходы в подготовитель- ный период</b>			
	21,3	0,0	21,3
<b>11. Фрахт и автоперевозки</b>			
	234,6	85,0	319,6
<b>12. Компенсации в случае смерти и потери трудо- способности</b>			
	1 000,0	0,0	1 000,0
<b>13. Вспомогательный счет для операций по поддер- жанию мира</b>			
	1 567,6	293,7	1 861,3
<b>14. Комплексная система управленческой информации</b>			
	226,0	50,0	276,0
<b>15. Налогообложение персонала</b>			
	<u>1 927,7</u>	<u>289,8</u>	<u>2 217,5</u>
Расходы брутто	<u>80 056,8</u>	<u>7 737,4</u>	<u>87 794,2</u>
<b>16. Поступления по плану налогообложения персонала</b>			
	<u>(1 927,7)</u>	<u>(289,8)</u>	<u>(2 217,5)</u>
Расходы нетто	<u>78 129,1</u>	<u>7 447,6</u>	<u>85 576,7</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ III (продолжение)

	<u>Общие расходы за период с 7 ноября 1989 года по 7 ноября 1991 года</u>	<u>Общие расходы за период с 7 ноября 1991 года по 30 апреля 1992 года</u>	<u>Итого</u>
17. <u>Добровольные взносы</u>			
Возмещение расходов на воинский контингент по нормативным ставкам	34,8	0,0	34,8
Самолеты - возмещение эксплуатационных рас- ходов	1 453,0	0,0	1 453,0
Страхование	<u>75,2</u>	<u>0,0</u>	<u>75,2</u>
	<u>1 563,0</u>	<u>0,0</u>	<u>1 563,0</u>
Фактические чистые эксплуатационные расходы	<u>79 692,1</u>	<u>7 447,6</u>	<u>87 139,7</u>

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций  
в Центральной АмерикеПеречень оборудования, переданного Миссии наблюдателей  
Организации Объединенных Наций в Сальвадоре

(В долл. США)

<u>Наименование</u>	<u>Коли- чество</u>	<u>Инвентарная стоимость</u>	<u>Степень износа</u>	<u>Стоимость с учетом износа</u>
<b>1. <u>Автотранспортные средства</u></b>				
Седан, 4 двери, большого класса	1	15 972	38,2	9 871
Седан, 4 двери, среднего класса	8	130 563	38,2	80 688
Седан, 4 двери, малого класса	31	291 591	38,2	180 203
Вездеходы полноприводные	102	1 592 002	38,2	983 857
Пикапы малого класса	17	201 215	38,2	124 351
Микроавтобусы	15	172 859	38,2	106 827
<b>Итого</b>	<b>174</b>	<b>2 404 202</b>		<b>1 485 797</b>
<b>2. <u>Связь</u></b>				
Ретрансляторы УКВ	15	151 000	25	113 250
Базовые станции и передвижные установки УКВ	149	296 000	25	222 000
Переносные переговорные устройства УКВ	287	301 000	25	225 750
Автомобильные адаптеры для переговорных устройств УКВ	51	42 000	25	31 500
Панели солнечных батарей с различными комплектующими	66	56 000	25	42 000
Антенны различные	12	17 000	25	12 750
Зарядные устройства различной мощности	160	30 000	25	22 500
Базовые станции и передвижные устройства КВ	101	873 000	25	654 750
УПС, 7,5 КВА	5	66 000	25	49 500
Аппараты факсимильной связи	14	28 000	25	21 000
Электронные пульты, один на 40 каналов и один на 36 каналов	2	17 000	25	12 750
<b>Итого</b>		<b>1 877 000</b>		<b>1 407 750</b>

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV (продолжение)

<u>Наименование</u>	<u>Коли- чество</u>	<u>Инвентарная стоимость</u>	<u>Степень износа</u>	<u>Стоимость с учетом износа</u>
<b>3. Прочее оборудование</b>				
Канторское оборудование и принадлежности		209 000	20	167 200
Канторское оборудование		140 000	20	112 000
Оборудование для обработки данных		<u>192 000</u>	20	<u>153 600</u>
Итого		<u>541 000</u>		<u>432 800</u>
<b>4. Прочие виды оборудования</b>				
Оборудование для обустройства жилых помещений		45 000	20	36 000
Другие виды прочего оборудования		<u>48 000</u>	20	<u>38 400</u>
Итого		<u>93 000</u>		<u>74 400</u>
<b>5. Генераторы</b>				
Комплекты генераторов:				
17 установок по 4,5 КВА				
22 установки по 11,2 КВА				
7 установок по 25 КВА		<u>201 000</u>	20	<u>160 800</u>
Всего		<u>5 116 202</u>		<u>3 561 547</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций  
в Центральной Америке

Перечень оборудования, доставленного на Склад снабжения  
Организации Объединенных Наций в Пизе, Италия

(В долл. США)

<u>Наименование</u>	<u>Коли- чество</u>	<u>Инвентарная стоимость</u>	<u>Степень износа</u>	<u>Стоимость с учетом износа</u>
<u>Оборудование связи</u>				
Ретрансляционные установки	20	169 061	25	126 796
Базовые установки, передвижные установки и силовые установки	186	990 363	25	742 772
Комплектующие для ретрансляционных и базовых установок	28	42 697	25	32 023
Переносные переговорные устройства	50	51 850	25	38 888
Антенны различные	85	366 535	25	274 901
Автономные силовые установки	15	5 735	25	4 301
Радиомаяки	4	91 260	25	68 445
Оборудование для спутника/микро- волновой станции наземного базирования	3	127 897	25	95 923
Приемопередатчики "воздух-земля"	11	100 386	25	75 290
Оборудование для телефонной связи	9	23 156	25	17 367
Оборудование для передачи данных	23	106 452	25	79 839
Генераторы	15	28 235	25	21 176
Оборудование для электронной обработки данных	44	55 923	25	41 942
Ремонтное и испытательное оборудование	86	181 509	25	136 132
Прочее оборудование	53	18 811	25	14 108
Итого		<u>2 359 870</u>		<u>1 769 903</u>

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций  
в Центральной Америке

Сводный отчет о поступлениях и эксплуатационных расходах  
Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций  
в Центральной Америке за период с 1 ноября  
1989 года по 30 апреля 1992 года по  
состоянию на 30 сентября 1992 года

(В долл. США)

1. Поступления

Чистые ассигнования	111 254 400
<u>Минус:</u> сумм, записанные на приход	(17 106 600)
<u>Плюс:</u> доля Соединенных Штатов в поступлениях по плану налогообложения персонала	<u>818 120</u>
Начисленные взносы	94 965 920
Добровольные взносы натурой	1 563 000
Поступления за счет дохода по процентам	1 872 803
Прочие поступления	<u>2 440 882</u>
Итого	5 876 685
Всего поступлений	<u>100 842 605</u>

2. Чистые расходы

Плановые эксплуатационные затраты	85 576 662
Добровольные взносы натурой	<u>1 563 000</u>
<u>Плюс:</u> доля Соединенных Штатов в общей сумме поступлений по плану налогообложения персонала	<u>818 120</u>
Всего чистых расходов	<u>87 957 782</u>

3. Свободный от обязательств остаток средств (1-2)

12 884 823

4. Невыплаченные взносы

12 738 064

5. Неиспользованный остаток средств (3-4)

146 759

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций  
в Центральной Америке (ГНООН в ЦА)

Сводная ведомость выделенных средств и эксплуатационных расходов  
за период со дня создания Группы по 30 апреля 1992 года по  
состоянию на 30 сентября 1992 года

(В тыс. долл. США)

	<u>Брутто</u>	<u>Нетто</u>
1. <u>Средства</u>		
а) <u>Ассигнования</u>		
7 ноября 1989 года-7 мая 1990 года	40 800 000	40 200 000
7 мая -7 ноября 1990 года	27 144 600	26 337 000
7 ноября 1990 года-7 мая 1991 года	19 410 200	18 818 600
7 мая-7 ноября 1991 года	14 400 400	13 898 800
7 ноября 1991 года-30 апреля 1992 года	12 408 700	12 000 000
б) <u>Добровольные взносы натурой</u>	<u>1 563 000</u>	<u>1 563 000</u>
Итого средств	<u>115 726 900</u>	<u>112 817 400</u>
2. <u>Эксплуатационные расходы</u>		
а) <u>Ассигнования</u>		
7 ноября 1989 года-7 мая 1990 года, включая период, на который был продлен мандат, с 10 апреля по 10 июня 1990 года	26 507 322	26 122 159
7 мая-7 ноября 1990 года, включая период, на который был продлен мандат, с 11 по 29 июня 1990 года	23 650 737	23 072 000
7 ноября 1990 года-7 мая 1991 года	17 378 017	16 835 407
7 мая-7 ноября 1991 года	12 520 696	12 099 496
7 ноября 1991 года-30 апреля 1992 года	7 737 400	7 447 600
б) <u>Добровольные взносы натурой</u>	<u>1 563 000</u>	<u>1 563 000</u>
Итого эксплуатационных расходов	<u>89 357 172</u>	<u>87 139 662</u>

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VII (продолжение)

	<u>Брутто</u>	<u>Нетто</u>
3. <u>Суммы, записанные на приход государств-членов</u>		
7 мая-7 ноября 1990 года	10 219 300	9 989 800
7 ноября 1990 года-7 мая 1991 года	1 718 000	1 718 000
7 мая-7 ноября 1991 года	<u>5 400 400</u>	<u>5 398 800</u>
Итого, суммы, записанные на приход	<u>17 337 700</u>	<u>17 106 600</u>
4. <u>Поступления, полученные за счет дохода по процентам, и прочие поступления</u>		
а) Поступления, полученные за счет дохода по процентам		
7 мая-7 ноября 1990 года	561 187	561 187
7 ноября 1990 года-7 мая 1991 года	959 320	959 320
7 мая-7 ноября 1991 года	295 129	295 129
7 ноября 1991 года-30 апреля 1992 года	<u>57 167</u>	<u>57 167</u>
Итого	<u>1 872 803</u>	<u>1 872 803</u>
б) Прочие поступления		
7 мая-7 ноября 1990 года	55 725	55 725
7 мая-7 ноября 1991 года	21 860	21 860
7 ноября 1991 года-30 апреля 1992 года	<u>636 567</u>	<u>636 567</u>
Итого	<u>714 152</u>	<u>714 152</u>
с) Продажа оборудования	<u>1 726 730</u>	<u>1 726 730</u>
Общая сумма поступлений, полученных за счет дохода по процентам, и прочих поступлений	<u>4 313 685</u>	<u>4 313 685</u>
5. <u>Свободный от обязательств остаток средств (1-2-3+4)</u>		<u>12 884 823</u>
6. <u>Невыплаченные взносы</u>		<u>12 738 064</u>
7. <u>Неиспользованный остаток средств (5-6)</u>		<u>146 759</u>